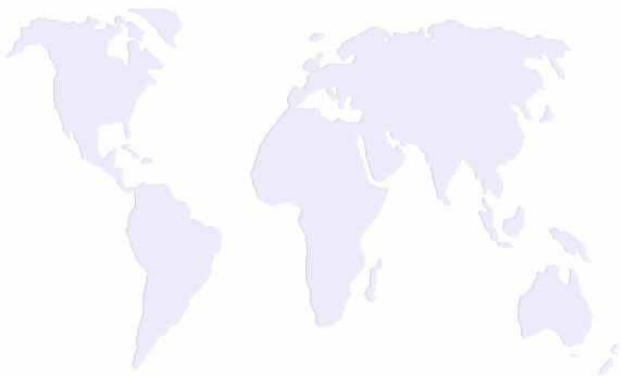


EIBIS International: L'agence de presse technique mondiale

Le travail d'EIBIS

C'est une couverture de presse mondiale pour le prix d'une simple page en couleur dans un important magazine technique et commercial.



EIBIS - Une vraie couverture mondiale

Il n'y a pas de frais cachés. Nous travaillons à partir d'une échelle de prix qui se trouve sur notre site internet.

Nos clients savent très bien ce qu'ils payent:

- ✓ Bonne écriture technique
- ✓ Sélection d'informations triées sur le volet
- ✓ Traduction – par pays
- ✓ Production de photos
- ✓ Production du dossier pour les rédacteurs
- ✓ Publication sur le site d'EIBIS pour que les rédacteurs puissent copier/coller directement dans leurs systèmes d'édition.
- ✓ Distribution traditionnelle par poste ou email
- ✓ Une notification au client est envoyée à chaque acceptation de la part des rédacteurs

EIBIS aide les companies du monde entier à augmenter leurs couvertures éditoriales dans leurs cibles de marchés nationaux et internationaux. Pour le prix d'une simple page en couleur dans une importante publication technique et commerciale, EIBIS peut produire et distribuer un article technique dans le monde entier!

Nous vous aidons à identifier les pays que l'on pourrait inclure au projet.

Nous vous conseillons sur la façon d'utiliser au mieux les versions étrangères utilisées dans chaque projet.

EIBIS INTERNATIONAL

KENT INNOVATION CENTRE
MILLENNIUM WAY
THANET READY BUSINESS PARK
BROADSTAIRS
KENT CT13 2JQ
UNITED KINGDOM
TEL: +44 (0)1870 7518 567
FAX: +44 (0)1870 7518 568
E-mail: operations@eibis.com

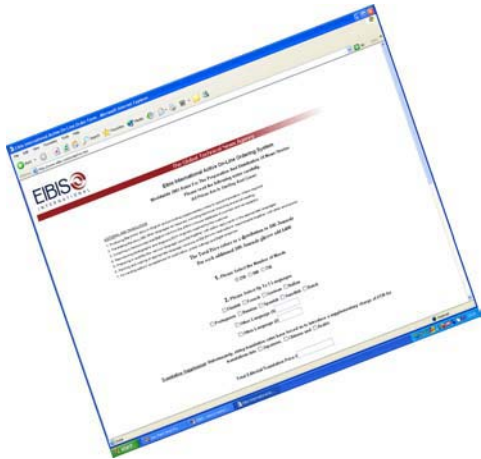
WORLDWIDE 2003 RATES FOR THE PREPARATION AND DISTRIBUTION OF NEWS STORIES

ALL PRICES ARE IN EUROS AND COVER:

- Producing the press story in English and providing supplementary notes to assist translation where required.
- Translating the story into other languages as required, including technical checking and proofreading.
- Composing a hand-picked distribution list from the EIBIS in-house database of journals and newspapers.
- Reproducing photographs and diagrams from originals supplied by the customer.
- Preparing in quarterly the various language versions together with editor reply cards in the appropriate languages.
- Packing and mailing of appropriate language versions of the story to meet editors' requirements together with other enclosures.
- Forwarding editor's acceptances for publication, press cuttings and trade enquiries.

THE FIGURES BELOW REFER TO A DISTRIBUTION TO 100 JOURNALS FOR EACH ADDITIONAL 100 JOURNALS ADD € 970

NUMBER OF LANGUAGES	FOR EACH ADDITIONAL 100 JOURNALS ADD € 970					Extra language
	English only	English +1	English +2	English +3	English +4	
Length of story (words)						
250	€ 2,390	€ 2,544	€ 3,020	€ 4,120	€ 4,720	€ 5,280
500	€ 2,690	€ 3,024	€ 4,320	€ 5,120	€ 5,520	€ 5,840
750	€ 3,490	€ 3,504	€ 4,560	€ 5,624	€ 6,088	€ 6,752
						€ 800
						€ 8,916
						€ 1,064



Nous possédons une calculatrice de coûts sur notre site internet. Vous n'avez qu'à choisir le nombre de mots, le langage souhaité, la taille et le nombre de photos qui accompagneront votre texte et le prix vous apparaîtra automatiquement sur l'écran, ce qui vous permet de gérer votre budget.

See www.eibis.com/orderfrm.htm

En utilisant notre "Analyse de la presse technique, industrielle et commerciale du monde", nous identifions les catégories du fichier pour le projet. Nous avons 38 000 publications dans 450 catégories différentes.

SECTION	CONTENTS
MAIN SUBJECTS	
A	Agriculture - Cereals, Dairy and Livestock, Farming, Milk Products, Fruit and Vegetables, Poultry, Grains, Domestic Animals
B	Fruit and Drink Industries, Meat, Fish, Bread, Wine and Spirits, Beer, Soft Drinks, Confectionery, Food Packaging, Food Services, Hotels and Catering
C	Chemical and Petrochemical Industries, Oil and Gas, Fuels, Plastics, Paints, Dyes, Soap, Cosmetics, Pharmaceuticals
D	Mining and Quarrying, Metals and Metallurgy, Machine Tools, Forging, Foundry, Mechanical Engineering
E	Building and Architecture, Ceramics, Glass, Rubbers, Plastics, Printing, Health and Hospitality, Aerospace, Civil and Municipal Engineering, Civil Architecture, Air-Conditioning, Civil and Municipal Works, Waste Treatment, Pipelines
F	Transport - Travel, Aircraft and Motor Industries, Helicopters, Vertical Take-off and Landing Craft, Shipping and Shipbuilding, Automobiles, Spacecraft, Sealing, Springs and Water Control, Hydraulics and Pneumatics - Controlling, Controlling, Control
G	General Engineering, Design and Components, Power, Nuclear Energy, Finance and Commerce, Business Management, Hydraulics, Pneumatics, Machine Tools
H	Electrical, Electronic and Laboratory Equipment, Circuits, Automation, Acoustics, Photography, Jewellery and Watchmaking
I	Scientific Research, Materials, Instrumentation, Instrumentation, Instrumentation

L'un de nos rédacteurs spécialiste produit un article d'information basé sur le matériel d'arrière plan provenant du client.

L'une des raisons pour laquelle nos articles sont beaucoup utilisés à travers le monde est qu'ils sont pointus, concis et suffisamment techniques pour que les éditeurs puissent les utiliser mots pour mots.

Notre en-tête est vraiment caractéristique. Nous envoyons toujours une photo ou une feuille composée de différentes photos aux éditeurs pour qu'ils puissent choisir.

Dans la plupart des cas, l'article "new story" est assez percutant pour que le rédacteur utilise tout l'article et toutes les photos, au besoin sur plusieurs pages.

Press information from EIBIS
THE GLOBAL TECHNICAL NEWS AGENCY

NS 4103en

15 MEuro INVESTMENT IN NEW R&D CENTRE
for
WIND-TURBINE GEARBOX TECHNOLOGY AND SERVICING

Today's trend towards higher-output wind turbines necessitates higher standards of gearbox technology, which means achieving high operational reliability with minimal maintenance and weight ratio of gear units.

Metso Drives' 15...
gearbox

NS4103

beh
EIBIS International
Kent Innovation Ctr
Millennium Way
Broadstairs
Kent CT10 2DQ
United Kingdom

EIBIS
INTERNATIONAL

Nos experts en base de données sélectionnent la meilleure cible de publication parmi nos fichiers de 38 000 publications.

Nos "feuilles d'emploi" (à droite) montrent toutes les catégories et les pays cibles qui peuvent être inclus dans le projet. La sélection finale incorpore les journaux les plus importants de chaque secteur.

Accéptation: Souvent les éditeurs nous renvoient nos cartes internationales pré-payées en nous informant de l'utilisation de l'article. Les rédacteurs peuvent également nous informer sur notre site internet.

Les cartes sont dans la langue de l'éditeur et elles sont codées de sorte que notre base de données spécialisée puisse reconnaître quel article paraît dans quel magazine.

Nous envoyons à nos clients un email "communiqué" en leur montrant la liste des publications qui utilisera cet article.

Résultat: Nous ne sommes pas une agence de coupures de presse, mais nous avons d'excellentes relations avec la plupart des publications qui nous renvoient aimablement des remarques et des copies qui contiennent nos articles.

Les exemples ci-dessous proviennent d'articles qui expliquent ce que nous avons vu ci-dessus

Metso Drives develops new test procedure for wind gearboxes

Jyväskylä, Finland. The Metso Drives Oy group, Finnish maker of gear units for wind power plants, plans to put more emphasis on developing gears for MW-class wind turbines. To that end the enterprise has developed a methodology for testing the dynamic properties and reliability of drives with capacities of up to six MW. Previously such tests were possible only to a maximum of two MW. "Because ever more powerful turbines are being built, we have to rise to this challenge and

raise our standards," the company reports. The testing facility is part of a new technology centre Metso Drives is currently building for 15 million euros in Jyväskylä in central Finland. The new procedure enables the monitoring of about 320 control and measurement signals generated among other things by tests of oil flow, pressure, temperature, oscillations and noise emission of the drives. The new technique aims to prevent breakdowns of wind turbines.



Bientôt à codebarres pour un traitement automatique plus rapide

Les articles imprimés sont alors enregistrés sur CDROM (au format: Adobe Acrobat (pdf)) et envoyés à nos clients de façon régulière. Ils peuvent aussi être transférés de notre site internet.

www.eibis.com/feedback

Forschen für die Windkraft

Neues Getriebe-Entwicklungszentrum in Finnland

Jyväskylä (k) – Leistungsstarke Windturbinen fordern höhere Getriebebestands. Metso Drives will dazu in einem eigenen Technologiezentrum in Finnland forschen, um künftig neue Maßstäbe bei Windgetrieben setzen zu können.

Das Technologiezentrum, das Metso Drives für 15 Millionen Euro für die Forschung zur Technologie und Wartung von Getrieben eingerichtet hat und das demnächst in Jyväskylä in Mittelfinnland fertig gestellt wird, setzt neue Standards hinsichtlich effizienter Antriebs-technik. Die eingehende Untersuchung von Windgetrieben umfasst die Überwachung von etwa 320 Kontroll- und Messsignalen im Zuge von Tests zu Öldurchfluss,

Druck, Temperatur, Schwingung, Geräuschentwicklung, Drehmoment etc. Sämtliche Signale können auch für weitere Analysen aufgezeichnet werden.

Das aktuelle Investitionsprojekt bei Metso Drives beinhaltet neue Testeinrichtungen für die Untersuchung von extremen Belastungsbedingungen und dem dynamischen Verhalten, sowie für Beschleunigungstests und die Überprüfung vorausberechneter Simulationen. Die Forschung erstreckt sich darüber hinaus auf die Optimierung des Verhältnisses Gewicht/Leistung und auf die Untersuchung des Geräusch- und Schwingungsverhaltens. Das Zentrum in Jyväskylä ist mit einem mechanischen, "back-to-back" Belastungsrahmen



Belastungstests für Wind

für Testenergien bis zu 6 gerüstet, der von Mets geplant und gebaut wurde. Die gewünschte Rotationsgeschwindigkeit wird von einem Elektromotor mit 1,5 MW erzeugt, dessen Drehmoment proportional zur Leistung ist. Das Drehmoment wird von einem elektrischen Schwungrad mit 180 kW in den Läufer eingebracht. Die Tests konzentrieren sich auf die Auswirkung der Zahngeometrie von Windturbinen auf verschiedene Schwingungsverhältnisse und auf die Geräuschpegel auf